

Tab. 14.1 Domácnosti podle krajů - 1. část  
e/ subjektivní názory (%)  
Households by region - 1<sup>st</sup> part  
e/ opinions (%)

Životní podmínky  
Statistics on Income and Living Conditions  
Rok 2007  
Year 2007

	Domácnosti celkem	Kraj						Liberecký		
		Hl. m. Praha	Středočeský	Jihočeský	Plzeňský	Karlovarský	Ústecký			
Počet domácností	absol. 4 043 341	533 331	449 409	245 085	220 248	119 992	329 529	169 244	Number of households	abs.
Problémy s bydlením:									Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě	15,0	8,1	11,5	12,1	12,0	15,9	16,4	18,5	dampness	
tmavý byt	4,5	6,4	3,7	2,5	1,8	6,3	4,0	3,7	too dark, not enough light	
malý byt	9,9	12,8	8,8	6,3	9,7	11,7	9,3	7,0	too small	
hluk z domu, resp. ulice	18,1	21,7	18,8	16,8	13,3	24,0	20,1	21,4	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí	16,4	24,8	16,7	11,5	15,5	22,1	20,2	16,6	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí	13,5	27,2	14,3	8,6	12,2	20,9	21,7	11,5	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:									Housing costs:	
velkou zátěží	19,7	17,0	22,4	12,5	14,8	24,2	24,3	21,7	a heavy burden	
určitou zátěží	68,1	62,2	70,1	74,8	74,2	66,7	64,7	67,0	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží	12,2	20,9	7,5	12,7	11,0	9,1	11,1	11,3	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:									Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží	5,3	3,0	4,3	5,0	3,2	10,9	8,2	9,9	a heavy burden	
určitou zátěží	13,6	9,9	13,3	11,6	14,1	17,3	15,9	16,9	somewhat a burden	
vůbec není zátěží	1,7	2,0	1,2	1,0	0,5	1,4	1,6	1,3	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)	79,4	85,0	81,3	82,5	82,2	70,4	74,2	71,8	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:									Household made both ends meet:	
s velkými obtížemi	7,5	5,4	9,6	4,7	4,9	8,4	10,6	8,1	with great difficulty	
s obtížemi	19,3	18,7	17,4	15,1	21,9	23,0	20,1	19,0	with difficulty	
s menšími obtížemi	36,5	30,3	39,0	47,1	38,4	36,0	35,2	40,2	with some difficulty	
docela snadno	25,5	29,2	25,0	24,4	25,2	20,7	21,2	22,7	fairly easily	
snadno	9,8	12,9	8,2	8,0	9,1	11,7	11,4	8,2	easily	
velmi snadno	1,4	3,4	0,8	0,6	0,4	0,2	1,5	1,8	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:									Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou									annual one-week holiday	
mimo domov	35,3	23,8	31,9	34,8	37,1	43,6	40,0	33,6	away from home	
jíst obden maso	13,7	11,0	13,6	13,8	11,7	18,4	15,9	17,2	a meal with meat every other day	
kupovat nové oblečení	24,3	24,6	22,9	23,2	24,2	31,9	26,5	28,3	brand new clothing	
dostatečně vytápět byt	7,1	4,4	6,7	5,5	8,4	9,0	12,2	7,3	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 7000 Kč	39,8	36,7	37,4	31,6	28,5	46,8	46,6	45,0	unexpected outlay of CZK 6000	
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:									12-month history of problems with:	
nájemného									paying rent	
ano	2,9	4,8	2,1	2,0	1,1	2,4	5,2	3,8	yes	
ne	53,1	81,9	39,8	47,5	52,5	70,1	65,4	52,6	no	
netýká se	44,0	13,3	58,0	50,5	46,4	27,5	29,4	43,6	not applicable	
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu									paying heating, electricity, gas, water	
ano	3,5	3,6	2,7	2,9	1,1	4,1	5,5	4,6	yes	
ne	95,5	95,8	96,2	96,5	97,1	93,6	93,7	95,2	no	
netýká se	1,0	0,6	1,1	0,6	1,8	2,3	0,9	0,2	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček									repaying mortgages and other	
na byt									dwelling-related loans	
ano	0,4	0,2	0,3	0,2	0,3	0,7	0,2	0,4	yes	
ne	9,7	5,6	8,2	9,3	10,0	12,1	10,6	9,8	no	
netýká se	90,0	94,2	91,5	90,5	89,8	87,2	89,2	89,8	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěrů									repaying other loans	
ano	1,3	1,4	0,4	0,5	1,3	1,0	3,2	2,0	yes	
ne	19,3	13,6	18,4	17,0	16,6	28,6	22,7	26,2	no	
netýká se	79,4	85,0	81,3	82,5	82,2	70,4	74,2	71,8	not applicable	